



# RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

Notifications et informations se rapportant à l'application  
 du Règlement sanitaire international et notes relatives à la  
 fréquence de certaines maladies

Service de la Quarantaine internationale  
 Adresse télégraphique: EPIDNATIONS, GENÈVE

Notifications under and information on the application of the  
 International Sanitary Regulations and notes on current incidence  
 of certain diseases

International Quarantine Service  
 Telegraphic Address: EPIDNATIONS, GENÈVE

12 NOVEMBRE 1965

40<sup>e</sup> ANNÉE — 40<sup>th</sup> YEAR

12 NOVEMBER 1965

## MALADIES QUARANTENAIRES — QUARANTINABLE DISEASES

### Territoires infectés au 11 novembre 1965 — Infected areas as on 11 November 1965

Notifications reçues aux termes du Règlement sanitaire international  
 concernant les circonscriptions infectées ou les territoires où la présence  
 de maladies quaranténaires a été signalée (voir page 537).

■ = Circonscriptions ou territoires notifiés aux termes de l'article 3 à la  
 date donnée.

Autres territoires où la présence de maladies quaranténaires a été notifiée  
 aux termes des articles 4, 5 et 9 a):

A = pendant la période indiquée sous le nom de chaque maladie;  
 B = antérieurement à la période indiquée sous le nom de chaque maladie;  
 \* = territoire nouvellement infectés.

Notifications received under the International Sanitary Regulations relating  
 to infected local areas and to areas in which the presence of quarantinable  
 diseases was reported (see page 537).

■ = Areas notified under Article 3 on the date indicated.

Other areas in which the presence of quarantinable diseases was notified  
 under Articles 4, 5 and 9 (a):

A = during the period indicated under the heading of each disease;  
 B = prior to the period indicated under the heading of each disease;  
 \* = newly infected areas.

#### PESTE — PLAGUE

24.X-11.XI

##### Afrique — Africa

CONGO, RÉP. DÉM. DU  
 CONGO, DEM. REP. OF

Kivu, Province  
 Nord-Kivu, District

Goma, Terr. . . . . A 28.X  
 Lubero, Terr. . . . . A 30.X

##### MADAGASCAR

Tananarive, Province  
 Ankazobe, S. Préf.

Miantso, Canton . . . . ■ 24.X

##### TANZANIE, RÉP. UNIE DE TANZANIA, UNITED REP. OF

Tanganyika

\* Singida, Region<sup>1</sup> . . . . B 22.IX

<sup>1</sup> Au lieu de/instead of: Geita, D.,  
 Mwanza, Region.

##### Amérique — America

##### BOLIVIE — BOLIVIA

Chuquisaca, Dep.

Tomina, Province . . . . B 31.III

##### BRÉSIL — BRAZIL

Bahia, State

\* Ipirá, Dep. . . . . B 12.VII  
 \* Jacobina, Dep. . . . . B 25.VII  
 \* Riachão do Jacuipê, Dep. . . . B 27.VII  
 Santa Teresinha, Dep. . . . . B 19.VII  
 \* Santo Estevão, Dep. . . . . B 21.VII

Ceará, State

Porteiras, Dep. . . . . B 29.VII

##### Pernambuco, State

Exu, Dep. . . . . B 25.VII

##### ÉQUATEUR — ECUADOR

Loja, Province

Celica, Canton . . . . . B 18.IX  
 Macara, Canton . . . . . B 18.IX  
 Punyango, Canton . . . . . B 18.IX  
 Zapotillo, Canton . . . . . B 18.IX

Manabí, Province

Portoviejo, Canton . . . . ■ 1.XII.62  
 Sucre, Canton . . . . . ■ 1.XII.62

##### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE UNITED STATES OF AMERICA

Arizona, State

Navajo, County . . . . . ■ 5.VIII

California, State

Shasta, County

Viola . . . . . ■ 24.IX

Nevada, State

Washoe, County

Crystal Bay . . . . . ■ 1.IX

New Mexico, State

McKinley, County  
 (excl. Gallup) . . . . . ■ 20.VIII

##### PÉROU — PERU

Piura, Dep.

Huancabamba, Prov.

\* Huancabamba, District . . . B 16.X

##### Asie — Asia

##### BIRMANIE — BURMA

Mandalay, Division

\* Meiktila, D.: Meiktila . . . . A 6.XI

##### VIET-NAM, RÉP. DU

##### VIET-NAM, REP. OF

Dalat (A) . . . . . A 6.XI  
 Danang (Tourane) (P) . . . . A 30.X

Darlac, Province

Banmethuot . . . . . A 30.X

Tuyen-Duc, Province

Dongduong, District . . . . B 16.X  
 Ductrong, District . . . . A 30.X

#### CHOLÉRA — CHOLERA

24.X-11.XI

##### Asie — Asia

##### INDE — INDIA

Ahmedabad (A) . . . . . ■ 30.X  
 Calcutta (PA) (excl. A) . . . ■ 17.III.64  
 Hyderabad (A) . . . . . ■ 24.VII  
 Lucknow (A) . . . . . ■ 6.VIII  
 Madras (PA) (excl. A) . . . ■ 12.VI  
 Nagpur (A) . . . . . ■ 9.X

Andhra Pradesh, State

Adilabad, District . . . . ■ 18.VII.64  
 Anantapur, District . . . . ■ 4.VII.64  
 Chittoor, District . . . . ■ 29.II.64  
 Cuddappah, District . . . . ■ 10.VIII.63  
 East Godavari, District . . . B 23.X  
 Guntur, District . . . . ■ 31.XII.59  
 Hyderabad, District . . . . ■ 7.II.63  
 Karimnagar, District . . . . ■ 13.II.64  
 Khammam, District . . . . ■ 9.I  
 Krishna, District . . . . ■ 25.VII.64  
 Kurnool, District . . . . ■ 23.I  
 Mahbubnagar, District . . . ■ 17.VII.64  
 Medak, District . . . . ■ 28.III.64

Nalgonda, District . . . . ■ 20.II  
 Nellore, District . . . . ■ 13.II.64  
 Nizamabad, District . . . . ■ 5.XII.63  
 Srikakulam, District . . . . ■ 12.XII.64  
 Visakhapatnam, District . . ■ 5.V.63  
 West Godavari, District . . ■ 27.XII.59

Assam, State

Darrang, District . . . . ■ 26.VI  
 Goalpara, District . . . . ■ 3.VII  
 Kamrup, District . . . . ■ 26.VI  
 Nowgong, District . . . . ■ 21.VIII  
 Sibsagar, District . . . . ■ 25.VI  
 United Khasi & Jaintia  
 Hills, District . . . . ■ 24.VII  
 United Mikir & North  
 Cachar Hills, District . . ■ 24.VII

Bihar, State

Bhagalpur, District . . . . ■ 3.VIII.63  
 Champaran, District . . . . ■ 22.V  
 Darbhanga, District . . . . ■ 8.IV.64  
 \* Dhanbad, District . . . . ■ 20.X  
 \* Gaya, District . . . . ■ 24.VII  
 \* Hazaribagh, District . . . ■ 10.IV  
 \* Monghyr, District . . . . ■ 10.VII  
 \* Muzaffarpur, District . . . ■ 9.V.61  
 \* Palamau, District . . . . ■ 8.VIII  
 Patna, District . . . . ■ 20.V.63  
 Purnea, District . . . . ■ 23.XI.63  
 \* Saharsa, District . . . . ■ 10.VII  
 Santal Parganas, District . . ■ 3.VIII.63  
 Saran, District . . . . ■ 15.VIII.64  
 Shahabad, District . . . . ■ 7.IX.63

Goa

Goa, District . . . . . ■ 4.VIII

Gujarat, State

Ahmedabad, District . . . . ■ 30.I  
 Amreli, District . . . . ■ 10.VII  
 Baroda, District . . . . ■ 17.IV  
 Bhavnagar, District . . . . ■ 19.VI  
 Broach, District . . . . ■ 29.V  
 Jamnagar, District . . . . ■ 14.VIII  
 Kaira, District . . . . ■ 22.V  
 Mehsana, District . . . . ■ 22.V

Panchmahals, District . . .	■ 30.I
Rajkot, District . . .	■ 19.VI
Sabarkantha, District . . .	■ 21.VIII
Surat, District . . .	■ 3.IV
Surendranagar, District . . .	■ 31.VII
<i>Kerala, State</i>	
Alleppey, District . . .	■ 4.II
Cannanore, District . . .	■ 22.V
Kottayam, District . . .	■ 11.II
Kozhikode, District . . .	■ 21.VI
Quilon, District . . .	■ 15.II
Trivandrum, District . . .	■ 1.V
<i>Madhya Pradesh, State</i>	
Bilaspur, District . . .	■ 27.V.64
Datia, District . . .	■ 28.VIII
Morena, District . . .	■ 6.VIII
<i>Madras, State</i>	
Chingleput, District . . .	B 9.X
Coimbatore, District . . .	■ 5.XII.64
Madurai, District . . .	■ 12.XII.64
North Arcot, District . . .	■ 25.X.62
Ramanathapuram, District . . .	■ 2.IX.64
Salem, District . . .	■ 12.XII.64
South Arcot, District . . .	B 2.X
Tanjore, District . . .	■ 9.I
Tiruchirappalli, District . . .	■ 12.XII.64
Tirunelveli, District . . .	■ 6.III
<i>Maharashtra, State</i>	
Ahmednagar, District . . .	■ 8.I
Akola, District . . .	■ 6.VIII
Amraoti, District . . .	■ 31.VII
Bhandara, District . . .	■ 6.VIII
Buldhana, District . . .	■ 14.III.64
Chanda, District . . .	■ 21.VIII
East Khandesh, District . . .	■ 13.VII.63
Kolaba, District . . .	■ 14.VII
Kolhapur, District . . .	■ 6.III
Nagpur, District . . .	B 9.X
Nasik, District . . .	■ 12.XII.64
Poona, District . . .	■ 30.VI.64
Ratnagiri, District . . .	B 18.IX
Satara North, District . . .	■ 29.V
Satara South, District . . .	■ 20.VII
Sholapur, District . . .	■ 19.VI
West Khandesh, District . . .	■ 6.VIII
Yeotmal, District . . .	■ 25.V.64
<i>Mysore, State</i>	
Bangalore, District . . .	■ 6.I
Belgaum, District . . .	■ 27.VII
Bellary, District . . .	■ 6.III
Bidar, District . . .	■ 11.IX
Bijapur, District . . .	■ 24.IV
Chitaldrug, District . . .	■ 26.VIII
Dharwar, District . . .	■ 4.VII.64
Mandya, District . . .	■ 10.IV
Shimoga, District . . .	■ 24.IV
Tumkur, District . . .	■ 24.VIII
<i>Orissa, State</i>	
Ganjam, District . . .	■ 30.VII.62
Puri, District . . .	■ 14.III.64
Sundergarh, District . . .	■ 29.II.64
<i>Rajasthan, State</i>	
Alwar, District . . .	■ 20.VII
Bharatpur, District . . .	■ 20.VIII
Bikaner, District . . .	■ 23.VIII
Jaipur, District . . .	B 4.IX
Kotah, District . . .	■ 3.VII
Udaipur, District . . .	■ 11.VIII
<i>Uttar Pradesh, State</i>	
Agra, District . . .	■ 23.VIII
Azamgarh, District . . .	■ 24.VII
Banda, District . . .	■ 10.X
Basti, District . . .	■ 24.VIII
Dehra Dun, District . . .	■ 24.VII
Deoria, District . . .	■ 7.VIII
Faizabad, District . . .	■ 21.VIII
Ghazipur, District . . .	■ 14.VIII
Gonda, District . . .	■ 5.VIII
Gorakhpur, District . . .	■ 17.VII
Hamirpur, District . . .	■ 21.VIII
Jalaun, District . . .	■ 4.IX
Kanpur, District . . .	B 9.X
Lucknow, District . . .	■ 27.XI.63
Mathura, District . . .	B 25.IX
Meerut, District . . .	■ 10.VII
Mirzapur, District . . .	■ 21.VIII
Muzaffarnagar, District . . .	■ 4.IX
Pilibhit, District . . .	■ 21.VIII
Pratapgarh, District . . .	■ 3.VII
Rae Bareilly, District . . .	■ 30.VII
Rampur, District . . .	■ 8.V
Saharanpur, District . . .	■ 24.VII
Unnao, District . . .	■ 21.VIII
Varanasi (ex Banaras), D.	■ 29.VII

<i>West Bengal, State</i>	
Bankura, District . . .	■ 9.VIII
Burdwan, District . . .	■ 6.II.58
Cooch Behar, District . . .	■ 6.V
Hooghly, District . . .	■ 3.III.63
Howrah, District . . .	■ 9.III.62
Jaipalguri, District . . .	■ 24.VII
Malda, District . . .	■ 2.XI.63
Midnapur, District . . .	■ 10.VIII.63
Murshidabad, District . . .	■ 24.III.63
Nadia, District . . .	■ 2.X
24-Parganas, District . . .	■ 25.II.63
Purulia, District . . .	■ 19.VII
West Dinajpur, District . . .	■ 17.IX
<b>IRAN</b>	
<i>Khorasan, Province</i>	
Birjand, District . . .	A 30.X
Dargaz, District . . .	B 11.IX
Kashmar, District . . .	B 9.X
Mashhad (Meshed), D. . .	B 16.X
Torbat-Heidarieh, D. . .	B 16.X
<i>Mazandaran, Province</i>	
Gonbad, District . . .	B 23.X
Gorgan, District . . .	B 23.X
<b>MALAISIE — MALAYSIA</b>	
<i>Sarawak</i>	
Limbang (5th), Division . . .	■ 29.IX
<b>NÉPAL — NEPAL</b>	
Bhairawa, District . . .	B 25.VII
Katmandu, Valley (incl. Katmandu (A)) . . .	B 25.VII
Parsa, District . . .	B 25.VII
Rapti, Valley . . .	B 25.VII
Saptari, District . . .	B 25.VII
<b>PAKISTAN</b>	
<i>East Pakistan</i>	
<i>Dacca, Division</i>	
Dacca, D. (excl. Dacca (A)) . . .	B 16.X
Faridpur, District . . .	B 16.X
Mymensingh, District . . .	B 9.X
<i>Khulna, Division</i>	
Kushtia, District . . .	B 16.X
<i>Rajshahi, Division</i>	
Bogra, District . . .	B 16.X
Pabna, District . . .	B 16.X
Rajshahi, District . . .	B 9.X
<b>PHILIPPINES</b>	
Cebu (PA) . . .	■ 22.V
Manila (PA) (excl. A) . . .	■ 11.VII.63
<i>Luzon, Group</i>	
Pasay . . .	■ 17.VII
Quezon . . .	■ 3.VII
Bulacan, Province . . .	■ 10.VII
Cagayan, Prov. (excl. Aparri (P)) . . .	■ 21.VIII
Cavite, Prov. (excl. Sangley Point (P)) . . .	■ 17.VII
Laguna, Province . . .	■ 4.IX
Pangasinan, Province . . .	■ 11.IX
Rizal, Prov. (excl. Manila airport) . . .	■ 6.VII.63
Rizal, Prov.: Caloocan . . .	■ 12.VI
La Union, Prov. (excl. San Fernando (P)) . . .	■ 9.X
<i>Mindanao, Group</i>	
Agusan, Prov.: Butuan . . .	■ 9.X
<i>Visayas, Group</i>	
Bohol, Province . . .	■ 2.X
Cebu, Prov. (excl. Cebu (P)) . . .	■ 2.X
Negros occidental, Prov. . .	■ 16.X
Samar, Province . . .	■ 25.IX
<b>THAÏLANDE — THAILAND</b>	
<i>Nakhon Srithamrat, Province</i>	
* Pakphanang, District . . .	B 23.X
<i>Phetchburi, Province</i>	
* Muang, District . . .	B 23.X

<b>VIET-NAM, RÉP. DU</b>	
<b>VIET-NAM, REP. OF</b>	
Nhatrang (PA) . . . . .	A 6.XI
<i>Quang-Ngai, Province</i>	
Quang-Tri, Province . . .	A 6.XI
<i>Thua-Thiên, Province</i>	
Hué . . . . .	A 6.XI
* Huongdien, District . . .	A 6.XI
Huongthuy, District . . .	A 6.XI
Huongtra, District . . .	A 6.XI
Namhoa, District . . .	A 30.X
Phongdien, District . . .	A 6.XI
Phuoc, District . . .	A 6.XI
* Phuthu, District . . .	A 6.XI
Phuyang, District . . .	A 6.XI
Quangdien, District . . .	A 23.X
Vinhloc, District . . .	A 6.XI
<b>FIÈVRE JAUNE — YELLOW FEVER</b>	
15.VIII-11.XI	
<b>Afrique — Africa</b>	
ANGOLA . . . . .	■ 27.V.59
<b>CONGO, RÉP. DÉM. DU</b>	
<b>CONGO, DEM. REP. OF</b>	
Territoire situé au nord du 10° S. — Territory North of 10° S. . . . .	■ 11.XII.56
GHANA . . . . .	■ 1.X.56
NIGÉRIA — NIGERIA . . .	■ 1.X.56
SIERRA LEONE . . . . .	■ 1.X.56
<b>SOUDAN — SUDAN</b>	
Territoire situé au sud du 12° N. — Territory South of 12° N. . . . .	■ 17.XII.56
<b>Amérique — America</b>	
<b>BOLIVIE — BOLIVIA</b>	
<i>La Paz, Dep.</i>	
Caupolican, Province . . .	B 27.V
<i>Santa Cruz, Dep.</i>	
Andres Ibanez, Prov. . . .	B 25.VI
Santiesteban, Prov. . . .	B 9.V
<b>BRÉSIL — BRAZIL</b>	
Belem (PA) . . . . .	B 4.XII.64
<i>Goiás, State</i>	
Anapolis, Dep. . . . .	B 1.I
Ceres, Dep. . . . .	B 24.III
<i>Mato Grosso, State</i>	
Bela Vista, Dep. . . . .	B 11.V
<i>Minas Gerais, State</i>	
Campina Verde, Dep. . . .	B 23.II
Ituiutaba, Dep. . . . .	B 4.III
Uberaba, Dep. . . . .	B 13.II
Verissimo, Dep. . . . .	B 4.II
<i>Roraima, Territory</i>	
Boa Vista, Dep. . . . .	B 20.XII.64
<b>COLOMBIE — COLOMBIA</b>	
<i>Santander, Dep.</i>	
San Vicente de Chucuri, M. . . . .	B 24.VII

<b>PÉROU — PERU</b>	
<i>Huancavelica, Dep.</i>	
Tayacaja, Province . . .	B 20.V
<i>Huanuco, Dep.</i>	
<i>Huanuco, Province</i>	
Acomayo, District . . . .	B 7.V
<i>Leoncio Prado, Province</i>	
Jose Crespo Castillo, D. . .	B 9.V
Luyando, District . . . .	B 31.III
Rupa-Rupa, District . . . .	B 20.V
<i>Junin, Dep.</i>	
<i>Jauja, Province</i>	
Satipo, District . . . . .	B 23.V
<i>Tarma, Province</i>	
Chanamayo, District . . .	B 10.V
San Ramon, District . . .	B 26.IV
<i>Pasco, Dep.</i>	
<i>Oxapampa, Province</i>	
Villa Rica, District . . . .	B 10.V
<b>VENEZUELA</b>	
<i>Bolivar, State</i>	
Caroni, District . . . . .	A 28.VIII
Piar, District . . . . .	A 27.IX
Roscio, District . . . . .	A 21.VIII
<b>VARIOLE — SMALLPOX</b>	
10.X-11.XI	
<b>Afrique — Africa</b>	
<b>AFRIQUE DU SUD</b>	
<b>SOUTH AFRICA</b>	
<i>Natal, Province</i>	
Ingwavuma, District . . .	B 7.V
<i>Transvaal, Province</i>	
Barberton, District . . . .	B 7.VI
Johannesburg, District . . .	B 26.IV
Letaba, District . . . . .	B 3.V
Nelspruit, District . . . .	B 7.VI
Pilgrim's Rest, District . .	B 7.VI
Warmbaths, District . . .	B 4.VI
Zoutpansberg, District . .	B 4.VI
<b>CONGO (Brazzaville)</b>	
Brazzaville (PA) . . . . .	B 5.IX
Pointe-Noire (PA) . . . . .	■ 26.XI.62
<i>Bouenza-Louesse, Préf.</i>	
Sibiti . . . . .	B 1.VIII
<i>Léfini, Préf.</i>	
Djambala . . . . .	B 22.VIII
Likouala, Préf. . . . .	■ 16.X.62
<i>Mossaka, Préf.</i>	
Loukolela, S. Préf. . . . .	B 21.III
Mossaka, S. Préf. . . . .	■ 13.VII.62
<i>Niari, Préf.</i>	
Kibangu, S. Préf. . . . .	■ 5.X.62
Kimongo, S. Préf. . . . .	B 5.IX
<i>Niari-Bouenza, Préf.</i>	
Madingou . . . . .	B 7.II
<i>N'Kéni, Préf.</i>	
Abala, S. Préf. . . . .	B 18.X.64
Gamboma . . . . .	B 27.VI
<i>Pool, Préf.</i>	
Mindouli, S. Préf. . . . .	■ 13.VII.62
<b>CONGO, RÉP. DÉM. DU</b>	
<b>CONGO, DEM. REP. OF</b>	
Elisabethville (A) . . . . .	B 14.VIII
Léopoldville (PA) . . . . .	■ 28.X
Luluabourg (A) . . . . .	B 14.VIII
<i>Equateur, Province.</i>	
■ 6.II	
<i>Kasai, Province . . . . .</i>	
■ 6.X.62	

<i>Katanga, Province</i> . . . . .	B 2.X
<i>Tanganika, District</i>	
Albertville, Terr. . . . .	■ 21.XII.64
Kabalo, Terr. . . . .	■ 21.XII.64
Manono, Terr. . . . .	■ 21.XII.64
Nyunzu, Terr. . . . .	■ 21.XII.64
<i>Kivu, Province</i> . . . . .	B 25.IX
<i>Sud-Kivu, District</i>	
Bukavu, Terr. . . . .	■ 18.VIII.62
<i>Léopoldville, Province</i>	■ 18.VIII.62
<i>Orientale, Province</i>	
<i>Kibali-Ituri, District</i>	
Bunia, Terr. . . . .	■ 9.IV
Djugu, Terr. . . . .	■ 14.VII
CÔTE D'IVOIRE — IVORY COAST	
<i>Dép. du Centre-Ouest</i>	
Guibéroua, S. Préf. . . . .	A 31.X
DAHOMÉY	
<i>Centre, Dép.</i>	
Zagnanado, Circ. méd. . . . .	A 12.X
<i>Sud, Dép.</i>	
Cotonou, Circ. méd. (excl. Cotonou (PA)) . . . . .	B 28.IX
ÉTHIOPIE — ETHIOPIA ■ 21.V.57	
GHANA	
<i>Western Region</i>	
Wassaw-Aowin, District . . . . .	■ 25.IX
GUINÉE — GUINEA	
Kouroussa, Région . . . . .	B 18.IX
KENYA	
Nairobi (excl. A) . . . . .	A 30.X
<i>Central Region</i>	
Kirimyaga, County . . . . .	A 30.X
<i>Eastern Region</i>	
Machakos, County . . . . .	A 16.X
<i>Rift Valley, Region</i>	
Kajiado, County . . . . .	A 16.X
LIBÉRIA — LIBERIA ■ 15.III.58	
MALAWI	
Southern Province . . . . .	A 6.XI
MALI	
<i>Bamako, Région</i>	
Nara, Cercle . . . . .	B 26.IX
<i>Gao, Région</i>	
Goundam, Cercle . . . . .	A 10.X
MOZAMBIQUE	
* <i>Manica e Sofala, D. (excl. Beira)</i> . . . . .	A 30.X
<i>Moçambique, District</i>	A 30.X
<i>Niassa (Lago), D.</i> . . . . .	A 30.X
Vila Cabral, Deleg. S. . . . .	■ 29.VII.61
<i>Tete, District</i> . . . . .	■ 4.XI.61
<i>Zambézia, District</i> . . . . .	■ 28.III.62
NIGER	
<i>Birni N'Konni, Cercle</i>	
Birni N'Konni, Subdiv. . . . .	B 9.X
<i>Madaoua, Cercle</i>	
Madaoua, Subdiv. . . . .	A 15.X
<i>N'Guigmi, Cercle</i> . . . . .	A 27.X

NIGÉRIA — NIGERIA ■ 6.II.57	
OUGANDA — UGANDA	
Entebbe (excl. A) . . . . .	■ 21.VIII
<i>Buganda, Province</i>	
Masaka, District . . . . .	■ 19.VI
Mengo, District . . . . .	■ 10.IV
Mengo, D.: Kampala . . . . .	■ 17.VII
Mengo, D.: Mengo . . . . .	■ 23.I
Mengo, D.: Njeru. . . . .	■ 21.VIII
<i>Eastern Province</i>	
Bugishu, District . . . . .	■ 8.I
Bukedi, District . . . . .	■ 7.VIII
Busoga, District . . . . .	■ 3.VII
Busoga, D.: Jinja . . . . .	■ 14.VIII
Teso, District . . . . .	■ 31.VII
<i>Northern Province</i>	
Acholi, District . . . . .	■ 8.V
Karamoja, District . . . . .	■ 11.IX
Lango, District . . . . .	■ 15.V
West Nile, District . . . . .	■ 2.I
<i>Western Province</i>	
Kigezi, District . . . . .	■ 31.VII
Toro, District . . . . .	■ 8.I
RWANDA	
* Gisenyi, Secteur . . . . .	B 6.IX
SIERRA LEONE	
Eastern Province . . . . .	■ 24.IV
SOUDAN — SUDAN	
Geneina (A) . . . . .	B 3.VII
<i>Equatoria, Province</i>	
Izzo, District . . . . .	B 7.X
SWAZILAND	
Lubombo, District . . . . .	A 11.X
Manzini, District . . . . .	B 4.X
Shiselweni, District . . . . .	A 11.X
TANZANIE, RÉP. UNIE DE TANZANIA, UNITED REP. OF	
<i>Tanganyika</i>	
Dar es Salaam (excl. PA) . . . . .	B 7.VIII
Iringa, Region . . . . .	B 4.IX
Kigoma, Region . . . . .	B 28.VIII
Kilimanjaro, Region. . . . .	B 4.IX
Mara, Region . . . . .	B 4.IX
Mbeya, Region . . . . .	B 4.IX
Morogoro, Region . . . . .	B 4.IX
Mtwara, Region . . . . .	B 28.VIII
Mwanza, Region . . . . .	B 4.IX
Ruvuma, Region . . . . .	B 28.VIII
Shinyanga, Region . . . . .	B 4.IX
Singida, Region . . . . .	B 21.VIII
Tabora, Region . . . . .	B 14.VIII
TCHAD — CHAD	
Ouaddaï, Préfecture . . . . .	B 7.X
ZAMBIE — ZAMBIA	
<i>Central Province</i>	
Broken Hill, District . . . . .	A 23.X
Feira, District . . . . .	A 23.X
Lusaka, District . . . . .	A 16.X
<i>Western Province</i>	
Kitwe, District . . . . .	A 30.X
Mufulira, District . . . . .	A 23.X
Ndola, District . . . . .	A 6.XI
Amérique — America	
BRÉSIL — BRAZIL	
Fortaleza (P) . . . . .	B 31.XII.64
Joao Pessoa (P) . . . . .	B 7.VII
Maceio (P) . . . . .	B 30.XI.64

Natal (P) . . . . .	B 31.III
Porto Alegre (PA) . . . . .	B 31.V
Recife (PA) . . . . .	B 31.VIII
Rio de Janeiro (PA) . . . . .	B 30.VI
Sao Paulo (A) . . . . .	B 31.VIII
<i>Amazonas, State</i> . . . . .	B 1.V
<i>Bahia, State</i> . . . . .	B 28.II
<i>Espirito Santo, State</i>	B 31.XII.64
<i>Goiás, State</i> . . . . .	B 31.XII.64
<i>Maranhao, State</i> . . . . .	B 3.IV
<i>Mato Grosso, State</i> . . . . .	B 31.XII.64
<i>Minas Gerais, State</i>	
Campanha, Dep. . . . .	B 31.III
<i>Para, State</i> . . . . .	B 13.II
<i>Pernambuco, State</i>	
També, Dep. . . . .	B 28.IV
<i>Piaui, State</i> . . . . .	B 19.IV
<i>Rio Grande do Sul, State</i>	B 31.XII.64
<i>Rio de Janeiro, State</i>	
Casimiro de Abreu, Dep. . . . .	B 5.VI
Niteroi, Dep. . . . .	B 15.V
<i>Sao Paulo, State</i>	
Araçatuba, Dep. . . . .	B 3.VII
Bauru, Dep. . . . .	B 17.VII
Campinas, Dep. . . . .	B 10.VII
Cosmopolis, Dep. . . . .	B 3.VII
Franca, Dep. . . . .	B 3.VII
Galia, Dep. . . . .	B 3.VII
Guarulhos, Dep. . . . .	B 10.VII
Herculândia, Dep. . . . .	B 3.VII
Igarapé do Tietê, Dep. . . . .	B 24.VII
Itapetininga, Dep. . . . .	B 31.VII
Mogi-Mirim, Dep. . . . .	B 24.VII
Orinhos, Dep. . . . .	B 17.VII
Pinhal, Dep. . . . .	B 3.VII
Ribeirão Preto, Dep. . . . .	B 17.VII
Sao Jose do Barreiro, Dep. . . . .	B 26.VI
Sao Jose dos Campos, Dep. . . . .	B 17.VII
Sarapui, Dep. . . . .	B 31.VII
Sorocaba, Dep. . . . .	B 31.VII
Sumaré, Dep. . . . .	B 24.VII
Votorantim, Dep. . . . .	B 31.VII
<i>Accre, Terr.</i> . . . . .	B 31.XII.64
COLOMBIE — COLOMBIA	
Medellin (A) . . . . .	B 2.V
<i>Antioquia, Dep.</i>	
Abejorral, M. . . . .	B 16.V
Antioquia, M. . . . .	B 18.IV
Bello, M. . . . .	B 9.V
Campamento, M. . . . .	B 4.IV
Caramanta, M. . . . .	B 16.V
Chigorodo, M. . . . .	B 3.VII
Cisneros, M. . . . .	B 16.V
Cocorna, M. . . . .	B 8.VIII
Dabeiba, M. . . . .	B 16.V
Entrerrios, M. . . . .	B 16.V
Estrella, M. . . . .	B 11.VII
Fredonia, M. . . . .	B 25.IV
Gomez Plata, M. . . . .	B 9.V
Narino, M. . . . .	B 23.V
San Jeronimo, M. . . . .	B 2.V
San Rafael, M. . . . .	B 30.V
Santa Barbara, M. . . . .	B 16.V
Santo Domingo, M. . . . .	B 23.V
Turbo, M. . . . .	B 2.V
Yarumal, M. . . . .	B 30.V
Yolombo, M. . . . .	B 9.V
Zaragoza, M. . . . .	B 26.VI
<i>Atlantico, Dep.</i>	
Barranquilla, M. . . . .	B 20.VI
<i>Bolivar, Dep.</i>	
Cartagena, M. . . . .	B 16.V
<i>Caldas, Dep.</i>	
Manizales, M. . . . .	B 9.V
Santa Rosa, M. . . . .	B 30.V
Viterbo, M. . . . .	B 13.VI
<i>Cauca, Dep.</i>	
Caloto, M. . . . .	B 16.V
Popayan, M. . . . .	B 27.VI

<i>Choco, Dep.</i>	
Quibdo, M. . . . .	B 25.VII
Tado, M. . . . .	B 2.V
<i>Cordoba, Dep.</i>	
Lorica, M. . . . .	B 25.IV
<i>Huila, Dep.</i>	
Garzon, M. . . . .	B 15.VIII
<i>Norte de Santander, Dep.</i>	
Convencion, M. . . . .	B 21.III
Cucuta, M. . . . .	B 25.IV
<i>Santander, Dep.</i>	
Malaga, M. . . . .	B 18.IV
<i>Valle del Cauca, Dep.</i>	
Palmira, M. . . . .	B 6.VI
PARAGUAY	
Asuncion (PA) . . . . .	B 2.X
PÉROU — PERU	
<i>San Martin, Dep.</i>	
Lamas, Province . . . . .	B 4.IX
Asie — Asia	
AFGHANISTAN	
Kabul (A) . . . . .	A 17.X
INDE — INDIA	
Allahabad (A) . . . . .	■ 10.IV
Bombay (PA) (excl. A) . . . . .	■ 18.I.64
Calcutta (PA) (excl. A) . . . . .	■ 23.I
Delhi (excl. A) . . . . .	■ 28.XI.62
Hyderabad (A) . . . . .	A 6.XI
Lucknow (A) . . . . .	■ 23.X
Madras (PA) (excl. A) . . . . .	■ 5.V.57
<i>Andhra Pradesh, State</i>	
Adilabad, District . . . . .	■ 16.I.62
Chittoor, District . . . . .	■ 6.III.56
East Godavari, District . . . . .	■ 9.III.64
Guntur, District . . . . .	■ 13.XII.59
Hyderabad, District . . . . .	■ 20.IV.59
Karimnagar, District . . . . .	B 18.IX
Krishna, District . . . . .	■ 3.VII.60
Medak, District . . . . .	■ 15.XII.63
Nalgonda, District . . . . .	■ 16.X
Nizamabad, District . . . . .	■ 18.III.63
Srikakulam, District . . . . .	■ 5.X.55
Visakhapatnam, District . . . . .	■ 25.IV.64
Warangal, District . . . . .	■ 13.XII.58
West Godavari, District . . . . .	■ 13.I.63
<i>Assam, State</i>	
Cachar, District . . . . .	■ 28.XI.64
Kamrup, District . . . . .	■ 24.VII
Lakhimpur, District . . . . .	B 18.IX
Nowgong, District . . . . .	■ 1.V
<i>Bihar, State</i>	
Bhagalpur, District . . . . .	■ 11.I.63
Champaran, District . . . . .	■ 18.I
Darbhanga, District . . . . .	■ 3.IV
Dhanbad, District . . . . .	■ 2.II.63
Gaya, District . . . . .	■ 16.V.62
Hazariabagh, District . . . . .	■ 11.IX.61
Monghyr, District . . . . .	■ 28.V.63
Muzaffarpur, District . . . . .	■ 14.III.64
Patna, District . . . . .	■ 25.IV.64
Purnea, District . . . . .	■ 4.I.64
Saharsa, District . . . . .	■ 12.XII.64
Santal Parganas, District . . . . .	■ 21.II.63
Saran, District . . . . .	■ 4.III.63
Shahabad, District . . . . .	■ 14.IV.63
Singhbhum, District . . . . .	■ 20.XI.63
<i>Delhi, Territory</i> . . . . .	
<i>Goa</i>	
Diu, District . . . . .	■ 30.III
Goa, District . . . . .	■ 6.III

<i>Gujarat, State</i>	
Ahmedabad, District . . . . .	B 9.X
<i>Kerala, State</i>	
Cannanore, District . . . . .	■ 9.VIII.63
Kozhikode, District . . . . .	■ 17.VII
<i>Madhya Pradesh, State</i>	
Bastar, District . . . . .	■ 7.VIII
Bilaspur, District . . . . .	■ 8.IV
Drug, District . . . . .	■ 28.VII
Jabalpur, District . . . . .	■ 28.II
Raipur, District . . . . .	■ 15.V
Shajapur, District . . . . .	■ 15.X
<i>Madras, State</i>	
Chingleput, District . . . . .	■ 21.X.62
Coimbatore, District . . . . .	■ 24.VII
North Arcot, District . . . . .	■ 3.VIII.63
Salem, District . . . . .	■ 8.I.61
South Arcot, District . . . . .	■ 17.XI.62
Tanjore, District . . . . .	■ 1.VII.56
Tiruchirappalli, District . . . . .	■ 28.II.56
Tirunelveli, District . . . . .	■ 30.X
<i>Maharashtra, State</i>	
Ahmednagar, District . . . . .	■ 28.XI.64
Amraoti, District . . . . .	■ 30.X
Aurangabad, District . . . . .	■ 23.X
Bhir, District . . . . .	■ 28.XI.64
Chanda, District . . . . .	■ 11.XII.64
Kolaba, District . . . . .	■ 14.XI.64
Nagpur, District . . . . .	■ 24.IV
Nanded, District . . . . .	■ 12.XII.64
Nasik, District . . . . .	■ 9.I
Poona, District . . . . .	■ 1.II
Satara North, District . . . . .	■ 19.I
Satara South, District . . . . .	■ 24.XII.64
Sholapur, District . . . . .	■ 7.X.64
Thana, District . . . . .	■ 21.XII.64
West Khandesh, District . . . . .	■ 16.XII.64
Yeotmal, District . . . . .	■ 31.X.64
<i>Mysore, State</i>	
Bangalore, District . . . . .	■ 23.I
Bellary, District . . . . .	■ 30.XI.63
Kolar, District . . . . .	■ 26.VII
Mandya, District . . . . .	■ 10.VII
Raichur, District . . . . .	■ 23.VIII
Shimoga, District . . . . .	■ 5.IV
South Kanara, District . . . . .	■ 30.IV.62
Tumkur, District . . . . .	B 18.IX
<i>Orissa, State</i>	
Ganjam, District . . . . .	■ 5.XII.64
Koraput, District . . . . .	B 11.IX
Puri, District . . . . .	■ 18.V.62
<i>Pondicherry, State</i>	
Pondicherry, District . . . . .	■ 10.XII.64
<i>Punjab, State</i>	
Amritsar, District . . . . .	■ 14.VIII
<i>Rajasthan, State</i>	
Alwar, District . . . . .	B 4.IX

Jaipur, District . . . . .	B 21.VIII
Jodhpur, District . . . . .	B 4.IX
Sirohi, District . . . . .	■ 12.XII.64
<i>Uttar Pradesh, State</i>	
Allgarh, District . . . . .	■ 25.I
Allahabad, District . . . . .	■ 30.XII.57
Almora, District . . . . .	■ 5.VI
Azamgarh, District . . . . .	■ 5.XII.64
Bahraich, District . . . . .	■ 5.XII.64
Ballia, District . . . . .	■ 10.IV
Banda, District . . . . .	■ 10.X
Basti, District . . . . .	■ 26.XII.64
Binor, District . . . . .	■ 29.XI.62
Bulandshahr, District . . . . .	■ 5.V.63
Dehra Dun, District . . . . .	■ 3.VII
Deoria, District . . . . .	■ 1.V
Fatehpur, District . . . . .	■ 10.VII
Garhwal, District . . . . .	■ 5.XII.64
Gonda, District . . . . .	■ 12.XII.64
Hamirpur, District . . . . .	■ 22.V
Kanpur, District . . . . .	B 9.X
Lucknow, District . . . . .	■ 11.X.58
Meerut, District . . . . .	■ 8.I.62
Muzaffarnagar, District . . . . .	■ 20.III
Pratapgarh, District . . . . .	■ 24.IV
Saharanpur, District . . . . .	■ 5.XII.64
Sitapur, District . . . . .	■ 8.XI
Shahjahanpur, District . . . . .	■ 5.XII.64
Sultanpur, District . . . . .	■ 15.XI.60
Tehri Garhwal, District . . . . .	■ 30.I
Uharkashi, District . . . . .	■ 27.III
Varanasi (ex Banaras), D. . . . .	■ 8.I
<i>West Bengal, State</i>	
Birbhum, District . . . . .	■ 26.XII.64
Burdwan, District . . . . .	■ 15.V
Hooghly, District . . . . .	■ 26.I
Howrah, District . . . . .	■ 20.I.56
Jalpaiguri, District . . . . .	■ 12.IV
Malda, District . . . . .	■ 16.I
Midnapur, District . . . . .	■ 23.XII.62
Murshidabad, District . . . . .	■ 23.XII.58
Nadia, District . . . . .	■ 19.X
Purulia, District . . . . .	■ 11.VI
<i>INDONÉSIE — INDONESIA</i>	
Palembang (P) . . . . .	■ 1.VII.61
<i>Djawa-Barat, Province</i>	
Bandung, Regency . . . . .	■ 13.X.62
Indramaju, Regency . . . . .	■ 12.XI.62
Purwakarta, Regency . . . . .	■ 12.XI.62
Tangerang, Regency . . . . .	■ 14.XI.62
Tasikmalaja, Regency . . . . .	■ 12.XI.62
Tjiamis, Regency . . . . .	■ 12.XI.62
<i>Sumatera-Selatan, Province</i>	
Ogan dan Komering Hilir, Regency . . . . .	■ 1.VII.61
Palembang, Regency . . . . .	■ 1.VII.61
Palembang, Municipality . . . . .	■ 1.VII.61
<i>Sumatera-Tengah, Province</i>	
Pesisir Selatan, Regency . . . . .	■ 9.X.64

<i>NÉPAL — NEPAL</i>	
Katmandu (A) . . . . .	■ 22.V.63
<i>PAKISTAN</i>	
Karachi (PA) (excl. A) . . . . .	B 9.X
Lahore (A) . . . . .	B 10.VII
Peshawar (A) . . . . .	B 25.IX
<i>East Pakistan</i>	
<i>Khulna, Division</i>	
* Jessore, District . . . . .	A 16.X
Khulna, D. (excl. Chalna (P)) . . . . .	A 16.X
<i>West Pakistan</i>	
<i>Hyderabad, Division</i>	
Thatta, District . . . . .	A 16.X
<i>Lahore, Division</i>	
Lahore, District . . . . .	B 11.IX
Sialkot, District . . . . .	B 21.VIII
Sialkot, D.: Sialkot . . . . .	B 18.IX
<i>Rawalpindi, Division</i>	
* Campbellpur, District . . . . .	A 23.X
<i>YEMEN</i>	
Hodeida (PA) . . . . .	B 16.I.63
<i>Hodeida, Province</i>	
Abse . . . . .	B 14.I.63
<i>Sana, Prov. (Northern Sector of)</i>	
Hayma . . . . .	B 9.VII.6
<i>Europe</i>	
<i>ALLEMAGNE, RÉP. FÉD. D'</i>	
<i>GERMANY, FED. REP. OF</i>	
<i>Bayern, Land</i>	
Kulmbach . . . . .	■ 29.X
<i>TYPHUS À POUX †</i>	
<i>LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER †</i>	
10.X-11.XI	
<i>Afrique — Africa</i>	
<i>AFRIQUE DU SUD</i>	
<i>SOUTH AFRICA</i>	
<i>Cape, Province</i>	
Glen Grey, District . . . . .	B 30.IV
<i>BURUNDI</i>	
Bujumbura, Sect. méd. (excl. Bujumbura (PA)) . . . . .	B 20.VIII
† Deux cas ou plus au cours d'une période de quatre semaines. — Two or more cases during a four-week period.	

Bururi, Prov., Sect. méd. . . . .	B 20.VIII
<i>Muramvya, Province</i>	
Muramvya, Sect. méd. . . . .	B 27.VIII
Mwaro, Sect. méd. . . . .	B 27.VIII
<i>ÉTHIOPIE — ETHIOPIA ■ 17.IX.60</i>	
(excl. Addis Ababa & Asmara)	
Addis Ababa (A) . . . . .	A 16.X
<i>Amérique — America</i>	
<i>BOLIVIE — BOLIVIA</i>	
<i>La Paz, Dep.</i>	
Camacho, Province . . . . .	B 14.VIII
Ingavi, Province . . . . .	B 14.VIII
Los Andes, Province . . . . .	B 14.VIII
Omasuyos, Province . . . . .	B 14.VIII
<i>ÉQUATEUR — ECUADOR</i>	
<i>Imbabura, Province</i>	
Ibarra, Canton . . . . .	B 14.VIII
<i>Pichincha, Province</i>	
Quito, Canton . . . . .	B 21.VIII
<i>Asie — Asia</i>	
<i>YEMEN</i>	
<i>Sana, Province</i>	
Sanhan <sup>1</sup> . . . . .	B 9.X.63
<sup>1</sup> Village 70 kms south of Sana.	
<i>FIÈVRE RÉCURRENTÉ À POUX ††</i>	
<i>LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER ††</i>	
17.X-11.XI	
<i>Afrique — Africa</i>	
<i>ÉTHIOPIE — ETHIOPIA ■ 17.IX.60</i>	
(excl. Addis Ababa & Asmara)	
Addis Ababa (A) . . . . .	B 16.X
†† Deux cas ou plus au cours d'une période de trois semaines. — Two or more cases during a three-week period.	

**Territoires supprimés de la liste des territoires infectés entre les 5 et 11 novembre 1965**  
**Areas removed from the infected area list between 5 and 11 November 1965**

<i>PESTE — PLAGUE</i>	
<i>Afrique — Africa</i>	
<i>TANZANIE, RÉP. UNIE DE</i>	
<i>TANZANIA, UNITED REP. OF</i>	
<i>Tanganyika</i>	
<i>Mwanza, Region</i>	
Geita, District	
<i>Amérique — America</i>	
<i>BRÉSIL — BRAZIL</i>	
<i>Bahia, State</i>	
Ibitiara, Dep.	
Mortugaba, Dep.	
<i>Ceara, State</i>	
Santana do Cariri, Dep.	

<i>Pernambuco, State</i>	
Panelas, Dep.	
<i>Asie — Asia</i>	
<i>VIET-NAM, RÉP. DU</i>	
<i>VIET-NAM, REP. OF</i>	
<i>Khanh-Hoa, Province</i>	
Ninhhoa, District	
<i>CHOLÉRA — CHOLERA</i>	
<i>Asie — Asia</i>	
<i>INDE — INDIA</i>	
<i>Maharashtra, State</i>	
Wardha, District	

<i>Uttar Pradesh, State</i>	
Allahabad, District	
<i>VARIOLE — SMALLPOX</i>	
<i>Afrique — Africa</i>	
<i>GHANA</i>	
<i>Eastern Region</i>	
Accra, District	
<i>Asie — Asia</i>	
<i>INDE — INDIA</i>	
<i>Kerala, State</i>	
Trichur, District	

<i>Madras, State</i>	
Madurai, District	
<i>Rajasthan, State</i>	
Bikaner, District	
Churu, District	
Jhalawar, District	
Nagaur, District	
Udaipur, District	
<i>Uttar Pradesh, State</i>	
Ghazipur, District	
Jaunpur, District	
<i>PAKISTAN</i>	
<i>West Pakistan</i>	
<i>Lahore, Division</i>	
Sheikhupura, District	



**CHOLÉRA (suite) — CHOLERA (contd.)**

**Asie (suite) — Asia (continued)**

INDE (suite) — INDIA (continued) 12-18.IX

**Maharashtra, State**

**Districts**

Ahmednagar . . . . . 2 0  
Ratnagiri . . . . . 10 0

**Mysore, State**

**Districts**

Bellary . . . . . 1 0  
Shimoga . . . . . 9 2

5-11.IX  
**Rajasthan, State**

Bharatpur, District . . . . . 23 1

8-14.VIII  
**Gujarat, State**

Jamnagar, District . . . . . 32 2

PAKISTAN 10-16.X

**EAST PAKISTAN**

**Dacca, Division**

**Districts**

Dacca (excl. Dacca (A)) . . . . . 34 21  
Faridpur . . . . . 19 18

**Khulna, Division**

Kushtia, District . . . . . 7 9

**Rajshahi, Division**

**Districts**

Bogra . . . . . 9 5  
Pabna . . . . . 70 41

THAÏLANDE<sup>1</sup> — THAILAND<sup>1</sup> 17-23.X

**Nakhon Srithamrat, Province**

Pakphanang, District . . . . . 1 0

**Phetchburi, Province**

Muang, District . . . . . 1 0

<sup>1</sup> Cholera El Tor.  
Voir Inf. épidém./See Epidem. Notes: p. 554.

VIET-NAM, RÉP. DU<sup>1</sup> 31.X-6.XI  
VIET-NAM, REP. OF<sup>1</sup>

Nhatrang (PA) . . . . . 1 0

**Provinces**

Quang-Ngai . . . . . 11s 0  
Quang-Tri . . . . . 1s 0  
Thua-Thiên:  
Hué . . . . . 2s 0  
Huongdien, D. . . . . 1s 0  
Huongthuy, D. . . . . 1 0  
Huongtra, D. . . . . 2s 0  
Phongdien . . . . . 3s 0  
Phuloc . . . . . 1s 0  
Phuthu . . . . . 1s 0  
Phuvang . . . . . 2s 0  
Vinhloc . . . . . 2s 0

<sup>1</sup> Cholera El Tor.

**VARIOLE — SMALLPOX**

**Afrique — Africa**

CÔTE D'IVOIRE 25-31.X  
IVORY COAST

**Dép. du Centre-Ouest**

Guibéroua, S. Préf. . . . . 5 0

GHANA 17-23.X

**Eastern Region**

Accra, D. (excl. Accra (A) & Tema (P)) 0<sup>r1</sup> 0

<sup>1</sup> Voir/See: pp. 527 & 531.

MALAWI 31.X-6.XI

Southern Province . . . . . 1 0

MOZAMBIQUE 17-23.X 24-30.X

**Districts**

Manica e Sofala (excl. Beira) . . . . . 0 0 1 0  
Moçambique . . . . . 0 0 4 1  
Niassa (Lago) . . . . . 0 0 1 1  
Zambézia . . . . . 6 3 0<sup>r</sup> 0<sup>r</sup>

NIGER 22-27.X  
N'Guigmi, Cercle . . . . . 2 0

RWANDA 30.VIII-6.IX

Gisenyi, Secteur . . . . . 1 1

ZAMBIE — ZAMBIA 31.X-6.XI

**Western Province**

Ndola, District . . . . . 7 0

**Amérique — America**

PARAGUAY 26.IX-2.X

Asuncion (PA) . . . . . 1 0

**Asie — Asia**

INDE — INDIA 24-30.X 31.X-6.XI

Allahabad (A) . . . . .	1	1	...	...
Bombay (PA) (excl. A) 2 <sup>1</sup>	0	0	0	0
Delhi (excl. A) . . . . .	...	...	4	0
Hyderabad (A) . . . . .	...	...	1	0

Hyderabad (A) . . . . . 1 0  
Lucknow (A) . . . . . 1 0

<sup>1</sup> Dont un transféré de/Incl. one transferred from: Madras.

	C	D	C	D	C	D
3-9.X			10-16.X		17-23.X	

**Andhra Pradesh, State**

**Districts**

East Godavari . . . . .	1p	0p	...	...
Hyderabad . . . . .	1p	0p	...	...
Krishna . . . . .	1p	0p	2p	1p
Nalgonda . . . . .	7p	1p	2p	0p
Nizamabad . . . . .	1p	0p	0p	1p
West Godavari . . . . .	1p	0p	...	...

**Assam, State**

Cachar, District . . . . . 1p 0p . . . . .

Delhi, Terr. . . . . 1 0 1 0 1p 1p

VARIOLE (suite) — SMALLPOX (contd.)

Asie (suite) — Asia (continued)						
	C	D	C	D	C	D
INDE (suite)	3-9.X		10-16.X		17-23.X	
INDIA (continued)						
<i>Goa</i>						
Goa, District . . .	5p	0p	...	...	...	...
<i>Kerala, State</i>						
<i>Districts</i>						
Cannanore . . .	1p	0p	...	...	...	...
Kozhikode . . .	1p	0p	...	...	...	...
<i>Madhya Pradesh, State</i>						
<i>Districts</i>						
Bilaspur . . . . .	3p	0p	7p	2p	...	...
Raipur . . . . .	...	...	...	...	7p	2p
Shajapur . . . . .	...	...	17p	3p	8p	7p
<i>Madras, State</i>						
<i>Districts</i>						
North Arcot . . . . .	...	...	5p	0p	0p	1p
Salem . . . . .	...	...	1p	0p	...	...
South Arcot . . . . .	1p	0p	1p	1p	...	...
Tirunelveli	■ 30.X					
<i>Maharashtra, State</i>						
<i>Districts</i>						
Aurangabad . . . . .	...	...	...	...	2p	2p
West Khandesh . . . . .	...	...	3p	0p	...	...
Amraoti	■ 30.X					
<i>Mysore, State</i>						
South Kanara, D. . . . .	...	...	12p	0p	...	...
<i>Rajasthan, State</i>						
<i>Districts</i>						
Bikaner	} ■ 2.X					
Churu						
Jhalawar						
Udaipur						
<i>Uttar Pradesh, State</i>						
<i>Districts</i>						
Allahabad . . . . .	1	1	...	...	...	...
Banda . . . . .	0	0	1p	0p	...	...
Bulandshahr . . . . .	0	3	4p	0p	1p	0p
Kanpur . . . . .	13	2	...	...	...	...
Saharanpur . . . . .	4	0	4p	3p	5p	3p
Chazipur	■ 6.XI					
Sitapur	■ 8.XI					
<i>Andhra Pradesh, State</i>						
Chittoor, District . . . . .					1	0

INDE (suite) — INDIA (contd.)

<i>Madras, State</i>			
<i>Districts</i>			
Chingleput . . . . .		4	1
Tanjore . . . . .		1	0
		19-25.IX	
<i>Madhya Pradesh, State</i>			
Drug, District . . . . .		193p	30p
<i>Maharashtra, State</i>			
<i>Districts</i>			
Ahmednagar . . . . .		2	0
Nasik . . . . .		11	0
Poona . . . . .		1	0
Satara South . . . . .		5	2
		12-18.IX	
<i>Maharashtra, State</i>			
<i>Districts</i>			
Bhir . . . . .		1	1
Sholapur . . . . .		5	2
Thana . . . . .		3	3
<i>Mysore, State</i>			
<i>Districts</i>			
Bangalore . . . . .		2	0
Bellary . . . . .		0r	0r
Tumkur . . . . .		1	0
<i>Mysore, State</i>			
Raichur, District . . . . .		4	5
		5-11.IX	
PAKISTAN		10-16.X	
<i>EAST PAKISTAN</i>			
<i>Khulna, Division</i>			
<i>Districts</i>			
Jessore . . . . .		5	1
Khulna (excl. Chalna (P))		1	1
		5-11.IX	
<i>WEST PAKISTAN</i>			
<i>Lahore, Division</i>			
<i>Districts</i>			
Lahore, District (excl. Lahore (A)) . . . . .		1	0

PAKISTAN (suite — continued)		17-23.X
<i>WEST PAKISTAN (suite — contd.)</i>		
<i>Rawalpindi, Division</i>		
Campbellpur, District . . . . .		0 3
<i>Europe</i>		
		C
ALLEMAGNE, RÉP. FÉD. D'		3.XI
GERMANY, FED. REP. OF		
<i>Bayern, Land</i>		
Kulmbach . . . . .		0r <sup>1</sup>
<sup>1</sup> Le cas suspect n'a pas été confirmé/Suspected case not confirmed. Voir Inf. épidém./See Epidem. Notes: p. 554.		
<b>TYPHUS À POUX</b>		
<b>LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER</b>		
<i>Afrique — Africa</i>		
		C
ÉTHIOPIE — ETHIOPIA		10-16.X
Addis Ababa (A) . . . . .		5
<i>Provinces</i>		
Arusi . . . . .		12
Eritrea (excl. Asmara (A)) . . . . .		3
Shoa (excl. Addis Ababa (A)) . . . . .		11
Wollo . . . . .		2 <sub>1</sub>
<b>FIÈVRE RÉCURRENTE À POUX</b>		
<b>LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER</b>		
<i>Afrique — Africa</i>		
		C
ÉTHIOPIE — ETHIOPIA		10-16.X
Addis Ababa (A) . . . . .		27
<i>Provinces</i>		
Arusi . . . . .		5
Bale . . . . .		18
Shoa (excl. Addis Ababa (A)) . . . . .		32
Wollo . . . . .		2





## RÈGLEMENT SANITAIRE INTERNATIONAL — INTERNATIONAL SANITARY REGULATIONS

### Certificat international de Vaccination ou de Revaccination contre la Variole

Le modèle amendé de certificat international de vaccination ou de revaccination contre la variole qui a été adopté par la Dix-Huitième Assemblée mondiale de la Santé (Règlement additionnel du 12 mai 1965) entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1966. Toutefois, la délivrance de certificats internationaux de vaccination ou de revaccination contre la variole du modèle actuellement en usage reste autorisée jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 1967, la durée maximale de validité de ces certificats demeurant fixée à trois ans à compter de la date de la délivrance.

#### Normes recommandées

Le certificat du nouveau modèle ne peut être délivré qu'aux personnes qui ont été vaccinées « avec un vaccin lyophilisé ou liquide certifié conforme aux normes recommandées par l'Organisation mondiale de la Santé ». Les administrations sanitaires sont avisées que ces normes recommandées sont celles qui figurent dans la publication *Organisation mondiale de la Santé, Série de Rapports techniques, 180 (Genève, 1959): Normes pour les substances biologiques, 5. Normes relatives au vaccin antivariolique*. Elles doivent prendre elles-mêmes toutes dispositions pour que, sur leurs territoires respectifs, le certificat international de vaccination ou de revaccination contre la variole ne soit délivré qu'après emploi d'un vaccin répondant à ces normes recommandées. Il appartient à chaque administration de déterminer comment sera fournie aux médecins vaccinateurs la garantie que le vaccin qu'ils emploient satisfait à ces normes.

#### Origine du vaccin et numéro du lot<sup>1</sup>

L'indication de l'origine du vaccin employé et du numéro du lot permet à l'administration sanitaire responsable des vaccinations pratiquées sur son territoire de vérifier que l'on a utilisé un vaccin efficace (un vaccin certifié conforme aux normes recommandées par l'OMS). Ces indications ne sont évidemment pas destinées à être utilisées par les autorités sanitaires des autres territoires où la vaccination n'a pas été effectuée.

#### Instructions destinées aux médecins<sup>1</sup>

1. La *technique par pressions multiples* consiste à placer une gouttelette de vaccin sur la peau et à exercer une série de pressions sur une zone cutanée aussi petite que possible (ne dépassant pas 1/8 de pouce ou 3 mm de diamètre), à l'aide d'une aiguille bien pointue tenue tangentiellement à la peau. Les pressions se font au moyen de la tige, et non de la pointe, de l'aiguille. Pour une revaccination, on exercera une trentaine de pressions en quelques secondes, par un mouvement d'aller et retour perpendiculaire à la peau. Dix pressions suffisent pour une primovaccination. On veillera à ne jamais faire saigner. Aucun pansement n'est nécessaire.

La *technique par scarification unique* consiste à tracer à travers une goutte de vaccin une seule égratignure linéaire, ne dépassant pas 1/4 de pouce ou 6 mm en longueur, au moyen d'une aiguille ou de tout autre instrument adéquat. L'égratignure ne doit pas être trop superficielle; elle ne doit pas provoquer de saignement mais elle doit être suffisamment profonde pour qu'un léger suintement se produise après quelques secondes. On fera pénétrer le vaccin dans l'égratignure à l'aide de la tige de l'aiguille. Aucun pansement n'est nécessaire.

Il ne faut pas utiliser d'agents chimiques pour préparer la peau avant la vaccination. En cas de besoin, la peau peut être nettoyée avec du savon et de l'eau. Il faut veiller à ce qu'elle soit sèche au moment où la vaccination est pratiquée.

L'aiguille ou le vaccinostyle utilisé pour la vaccination doit être stérile. Le vaccinateur doit vérifier que l'instrument est refroidi au moment où il l'utilise.

<sup>1</sup> Actes off. Org. mond. Santé 143, 59-60.

### International Certificate of Vaccination or Revaccination against Smallpox

The International Certificate of Vaccination or Revaccination against Smallpox, as amended by the Eighteenth World Health Assembly (Additional Regulations of 12 May 1965), will come into use on 1 January 1966. However, International Certificates of Vaccination or Revaccination against Smallpox may continue to be issued on the unamended form until 1 January 1967 with the normal maximum validity period of three years after issue.

#### Recommended requirements

Vaccinations recorded on the amended form must be carried out "with a freeze-dried or liquid vaccine certified to fulfil the recommended requirements of the World Health Organization". Health administrations are advised that these recommended requirements are those set out in *World Health Organization Technical Report Series, 180 (Geneva, 1959): Requirements for Biological Substances, 5. Requirements for Smallpox Vaccine*. Health administrations themselves have the responsibility to ensure that only vaccines fulfilling these recommended requirements are used in their territories for the issue of an International Certificate of Vaccination or Revaccination against Smallpox. It is for each health administration to decide how vaccinating physicians will be given the assurance that the vaccine they use meets these recommended requirements.

#### Origin and batch number of vaccine<sup>1</sup>

The recording of the origin and batch number of the vaccine used on the amended form permits checking by the health administration responsible for vaccinations performed in its territory that a potent vaccine (a vaccine certified to fulfil the recommended requirements of WHO) was used. Origin and batch numbers recorded are clearly *not* intended for the use of health authorities of other territories in which the vaccination was not performed.

#### Instructions to physicians<sup>1</sup>

In the *multiple pressure technique* a small drop of vaccine is placed on the skin and a series of pressures is made within the smallest possible skin area (not more than 1/8 inch or 3 mm in diameter) with the side of a sharp needle held tangentially to the skin. The pressures are made with the side of the needle, not the point. For revaccination, 30 strokes are completed in a few seconds, using an up-and-down motion perpendicular to the skin. For primary vaccinations, not more than 10 strokes are necessary. No signs of bleeding should occur. No dressing should be used.

The *scratch technique* consists of a single linear scratch not more than 1/4 inch or 6 mm in length performed through the vaccine with a needle or another suitable instrument. The scratch should not be too superficial. The needle should not draw blood but the scratch should be deep enough so that slight oozing occurs after a few seconds. The vaccine is rubbed into the scratch with the side of the needle, and no dressing is necessary.

Chemical agents should not be used for the preparation of the skin for vaccination. If necessary, the skin can be cleansed with soap and water. Care should be taken that the skin is dry when the vaccination is made.

The needle or vaccinostyle used to perform the vaccination should be sterile. The vaccinator should ensure that the instrument has cooled before being used.

<sup>1</sup> *Off. Rec. Wld Hlth Org.* 143, 59-60.

INFORMATIONS ÉPIDÉMIOLOGIQUES

EPIDEMIOLOGICAL NOTES

CHOLÉRA

CHOLERA

Asie

Asia

*Thaïlande.* — La Thaïlande a cessé d'être indemne de choléra. Deux cas de choléra El Tor confirmés par le laboratoire ont été rapportés pour la semaine terminée le 23 octobre, l'un dans le District de Muang (Province de Phetchburi), l'autre dans le District de Pakphanang (Province de Nakhon Srithamrat). Ces deux provinces sont situées dans la région péninsulaire au sud du pays; elles bordent le Golfe de Siam.

*Thailand.* — Thailand is no longer free of cholera. Two cases of cholera El Tor, confirmed by laboratory, were reported for the week ended 23 October: one in Muang District (Phetchburi Province), the other in Pakphanang District (Nakhon Srithamrat Province). These two provinces are located in the southern peninsular region; they border the Gulf of Siam.

Aucun cas de choléra n'avait été rapporté depuis la semaine terminée le 21 août 1965, pendant laquelle un cas avait été notifié à Bangkok.

No case of cholera had been reported since the week ended 21 August 1965, when one case had been notified at Bangkok.

L'OMS a informé les pays voisins par télégramme du 8 novembre. En outre, cette information a été diffusée dans le *Bulletin épidémiologique radiotélégraphique quotidien* de l'OMS à partir du 9 novembre.

This information was cabled by WHO to the neighbouring countries on 8 November and it has been included in the *WHO Daily Epidemiological Radiotelegraphic Bulletin* beginning 9 November.

VARIOLE

SMALLPOX

Europe

Europe

*République fédérale d'Allemagne: Kulmbach, Bavière.* —<sup>1</sup> Depuis le 3 novembre, aucun nouveau cas de variole n'a été notifié. La femme du premier malade (cas importé) n'est plus considérée comme suspecte de variole. Le 11 novembre, deux cas en tout avaient donc été notifiés depuis le début de l'épidémie.

*Federal Republic of Germany: Kulmbach, Bavaria.* —<sup>1</sup> Since 3 November, no new cases of smallpox have been reported. The wife of the first patient (imported case) is no longer considered as a suspected case. On 11 November a total of two cases had been notified since the beginning of the outbreak.

<sup>1</sup> Voir N° 44, page 543.

<sup>1</sup> See No. 44, page 543.

NOTES SUR LES UNITÉS GÉOGRAPHIQUES — NOTE ON GEOGRAPHIC AREAS

Il ne faudrait pas conclure de la présentation adoptée dans le *Relevé épidémiologique hebdomadaire* que l'Organisation Mondiale de la Santé admet ou reconnaît officiellement le statut ou les limites des territoires mentionnés. Ce mode de présentation n'a d'autre objet que de donner un cadre géographique aux renseignements publiés. La même réserve vaut également pour toutes les notes et explications relatives aux pays et territoires qui figurent dans les tableaux. Les « circonscriptions » (voir définition de ce terme dans le Règlement sanitaire international) sont présentées suivant les notifications reçues des administrations sanitaires.

The form of presentation in the *Weekly Epidemiological Record* does not imply official endorsement or acceptance by the World Health Organization of the status or boundaries of the territories as listed or described. It has been adopted solely for the purpose of providing a convenient geographic basis for the information herein. The same qualification applies to all notes and explanations concerning the geographic units for which data are provided. Local areas under the International Sanitary Regulations are presented as designated by health administrations.

Explication des symboles — Explanation of symbols

- Circonscription notifiée aux termes de l'article 3 du Règlement sanitaire international comme infectée à la date donnée.  
Area notified under Article 3 of the International Sanitary Regulations as an infected local area on the date indicated.
- Circonscription notifiée aux termes de l'article 6 du Règlement sanitaire international comme indemne à la date donnée.  
Area notified under Article 6 of the International Sanitary Regulations as free from infection on the date indicated.

- ... Chiffres non encore disponibles — Figures not yet received
- (A) Aéroport — Airport
- (P) Port
- i Cas importés — Imported cases
- p Chiffres préliminaires — Preliminary figures
- r Chiffres révisés — Revised figures
- s Cas suspects — Suspected cases

Ville X (A)    Ville X et l'aéroport de cette ville.  
City X (A)    City X and the airport of that city.

Ville Y (P)    Ville Y et le port de cette ville.  
City Y (P)    City Y and the port of that city.

Rangoon (PA)    signifie la ville de Rangoon avec son port et son aéroport.  
Rangoon (PA)    means the city of Rangoon with its port and its airport.

Ex.:

Karachi (PA) (excl. A) signifie la ville de Karachi avec son port (mais sans son aéroport).  
Karachi (PA) (excl. A) means the city of Karachi with its port (but without its airport).

## BULLETIN ÉPIDÉMIOLOGIQUE RADIOTÉLÉGRAPHIQUE QUOTIDIEN DE L'OMS DAILY EPIDEMIOLOGICAL RADIOTELEGRAPHIC BULLETIN OF WHO

L'Organisation mondiale de la Santé transmet par l'intermédiaire des postes émetteurs de Radio Suisse S. A. à Genève-Prangins (Suisse) un *Bulletin épidémiologique radiotélégraphique quotidien*. Ce bulletin contient des renseignements officiels reçus par l'OMS, à Genève, sur les cas de maladies quaranténaires (c'est-à-dire de peste, choléra, fièvre jaune, variole, typhus et fièvre récurrente) constatés dans le monde, et, occasionnellement, d'autres renseignements. Il comprend les sections suivantes:

*Section une* — cas de maladies quaranténaires dans les villes attenantes à un port ou à un aéroport, y compris la zone du port ou de l'aéroport, sauf indication contraire;

*Section deux* — déclarations par les administrations sanitaires de circonscriptions infectées ou indemnes d'infection. Une circonscription déclarée indemne d'infection ne figure que s'il s'agit: a) d'une circonscription comportant une ville attenante à un port ou à un aéroport; ou b) de la dernière circonscription encore infectée par une maladie donnée dans le pays;

*Section trois* — a) cas de maladies quaranténaires ayant une signification épidémiologique particulière, observés dans des territoires autres que des villes de port ou d'aéroport; b) cas de maladie quarantenaire, importé(s) ou transféré(s) dans une ville de port ou d'aéroport.

Le bulletin comporte occasionnellement une quatrième section:

*Section quatre* — a) renseignements sur des poussées de maladies non-quaranténaires ayant une importance épidémiologique internationale; b) renseignements nouveaux et importants relatifs au Règlement sanitaire international, qui ne sont pas compris dans les sections une, deux et trois.

Les informations reçues au cours des 24 heures précédentes sont données au commencement du bulletin. Elles sont suivies des mots « fin dernières informations ». Lorsqu'aucune information nouvelle n'a été reçue et que, par conséquent, le texte est le même que le jour précédent, le bulletin commence par le mot « répétition ».

Le bulletin est un complément du *Relevé épidémiologique hebdomadaire*.

Les conditions de réception du bulletin, ainsi que toutes observations et suggestions au sujet de sa teneur, peuvent être signalées au Service de la Quarantaine internationale, OMS, Genève (adresse télégraphique: EPIDNATIONS GENÈVE).

Les postes émetteurs de Genève-Prangins qui transmettent le *Bulletin épidémiologique radiotélégraphique de l'OMS*, de même que les postes émetteurs retransmettant ce bulletin, sont indiqués à la page 556.

The World Health Organization transmits a *Daily Epidemiological Radiotelegraphic Bulletin* over the Radio Suisse S.A. wireless station at Genève-Prangins (Switzerland). This Bulletin contains official information received by WHO in Geneva on the occurrence of the quarantinable diseases (viz. plague, cholera, yellow fever, smallpox, typhus and relapsing fever) throughout the world and occasionally other information. It is divided into sections as follows:

*Section One* — cases of quarantinable diseases in cities adjacent to a port or airport including the port or airport area unless otherwise indicated;

*Section Two* — declarations by health administrations of areas infected or free from infection. A declaration that a local area has become free from infection is included only if (a) the local area includes a city adjacent to a port or airport; or (b) the area is the last infected local area for that particular disease in that country;

*Section Three* — (a) cases of quarantinable diseases of particular epidemiological significance in areas which are not port or airport cities; (b) imported or transferred case (s) of a quarantinable disease in a port or airport city.

Occasionally, the Bulletin contains

*Section Four* — (a) information on outbreaks of non-quarantinable disease of international epidemiological significance; (b) important new information related to the International Sanitary Regulations not included in sections one, two and three.

In the Bulletin, the information received in the previous 24 hours is given at the beginning. This latest information is concluded by the words "end latest information". When no new information has been received and therefore the text of the Bulletin is the same as the previous day, the word "repetition" is given at the beginning of the message.

The Bulletin complements the *Weekly Epidemiological Record*.

Reports on conditions of reception, and any comments or suggestions regarding the contents of the Bulletin, should be sent to the International Quarantine Service, WHO, Geneva (cable address: EPIDNATIONS, GENÈVE).

The Genève-Prangins stations transmitting the *Daily Epidemiological Radiotelegraphic Bulletin* of WHO, as well as those stations retransmitting this Radio Bulletin, are listed on page 556.

Prix du *Relevé épidémiologique hebdomadaire*

Price of the *Weekly Epidemiological Record*

Par numéro . . . . .	Fr. s. 1.—	\$0.30	1/9	. . . . . Per single copy
Abonnement annuel . . . . .	Fr. s. 45.—	\$14.00	£3.15.0	. . . . . Annual subscription

STATIONS TRANSMETTANT LES BULLETINS ÉPIDÉMIOLOGIQUES RADIOTÉLÉGRAPHIQUES DE L'OMS  
WIRELESS STATIONS TRANSMITTING WHO RADIOTELEGRAPHIC EPIDEMIOLOGICAL BULLETINS

Station	Indicatif d'appel Call Sign	Fréquence Kc/s Frequency	Heure d'émission GMT Time of Emission	Jour Day	Remarques Remarks		
<b>Bulletin épidémiologique radiotélégraphique quotidien de l'OMS</b> <b>Daily Epidemiological Radiotelegraphic Bulletin of WHO</b>							
Genève-Prangins	H B G	74.9	08.00	Quotidien Daily	Transmission en téléimprimeur. <sup>1</sup> Teleprinter transmission. <sup>1</sup>		
	H B X 76	6 945	08.00 08.20			Français — French.	
	H B O 41	11 402	08.00		Transmission en téléimprimeur. <sup>1</sup> Teleprinter transmission. <sup>1</sup>		
	H B O 34	14 462	08.00 14.45			Français — French.	
	H B O 88	18 950	15.00 08.00 08.20 15.00		Français — French.		
	H B V 30	20 190	08.00 08.20			Français — French.	
	H B O 79	19 624.5	08.00		Jeudi-Thursday		
	<b>Retransmissions du Bulletin épidémiologique quotidien de l'OMS (Genève-Prangins)</b> <b>Retransmissions of the Daily Epidemiological Radiotelegraphic Bulletin of WHO (Genève-Prangins)</b>						
	Singapore Naval Radio *	G Y S	112.85		17.30, 21.30	Jeudi Thursday	Retransmission du Bulletin épidémiologique de Genève-Prangins du jeudi. Retransmission of Genève-Prangins Epidemiological Bulletin of Thursday.
		G Y S 2	4 334		17.30, 21.30		
G Y S 3		6 481 *	17.30, 21.30				
G Y S 4		8 630	17.30, 21.30				
G Y S 5		12 781.5	17.30, 21.30				
G Y S		112.85	01.30, 05.30				
G Y S		6 481 *	09.30, 13.30				
G Y S 4		8 630	01.30				
G Y S 4		8 630	01.30, 05.30				
G Y S 5		12 781.5	09.30, 13.30	Vendredi Friday	* L'utilisation de ces fréquences est sujette à des changements saisonniers. The use of these frequencies is subject to seasonal changes.		
G Y S 5	12 781.5	01.30, 05.30					
G Y S 6	17 266.4	09.30, 13.30					
G Y S 7	22 521 *	01.30, 05.30 09.30					
Hong Kong (Hung Hom)	V P S 2	435	01.18	Vendredi Friday	(Immédiatement après le bulletin météorologique de la Mer de Chine. Immediately after the China Seas Weather Bulletin.		
	Z E L 24	12 325	01.18				
Karachi Radio (Malir)	A S K	484 13 024	08.30, 16.30	Samedi Saturday	(Après le bulletin météorologique; en cas d'interférences sur 484 kc/s, transmission sur 500 kc/s. After the weather report; in case of interferences on 484 kc/s, broadcast on 500 kc/s.		
Keelung Radio	X S X	8 714 } 420 }	{ 02.00 08.00 14.00	Quotidien Daily	Après le bulletin météorologique. After the meteorological bulletin.		
Madras Radio *	V W M	446 8 674	17.30	Samedi Saturday	(Après le bulletin météorologique commençant à 17.18 h. After the meteorological bulletin which begins at 17.18 h.		
Manila (Broadcasting Station) *	D Z F M	710	00.30	Lundi-Samedi Monday-Saturday	En téléphonie, après le bulletin météo et les notices aux navigateurs. In telephony, following meteorol. bulletin and notices to navigators.		
	D U H 2	6 170	14.15				
	D U H 5	11 840	23.00				
Manila Radio DZS *	D Z S	2 598	21.00	Dimanche-Sunday	En téléphonie. In telephony.		
			{ 00.30, 03.30 06.30, 09.30, 12.30 00.30, 03.30, 06.30				
Mauritius Naval Radio **	G Z C	123	11.00, 19.30	Vendredi Friday			
	G Z C 3	6 519.5	19.30				
	G Z C 4	8 726	19.30				
	G Z C 5	12 988.5	11.00, 19.30				
	G Z C 6	16 978.4	11.00				
	G Z C 7	22 587	11.00				
	Saigon Central Radio Station	X V Y 33	11 991			Minuit-Midnight	Quotidien-Daily
Sandakan Radio (North Borneo) * (Sabah, Malaysia)	9 W H 21	458	05.00	Dimanche-Sunday			
Tokyo Kemigawa	J J C	8 702	13.30	Jeudi et samedi Thursday and Saturday			
Tokyo Usui	J J C	4 316	13.30	Jeudi et samedi Thursday and Saturday			
		12 745.5					
		17 069.6					
		22 542					

<sup>1</sup> Téléimprimeur 5/unités, vitesse de transmission 50 bauds, Alphabet télégraphique international N° 2. — Teleprinter 5/units, transmission speed 50 bauds, International Telegraph Alphabet No. 2.

<sup>2</sup> Contrôlé par la British Admiralty, Londres S.W.1. — Controlled by the British Admiralty, London S.W.1.

<sup>3</sup> Retransmission de la Station de Singapour Naval Radio. — Retransmission from Singapore Naval Radio.

Note: Transmissions en anglais sauf indication contraire. — All transmissions in English unless otherwise indicated.

Liste No 6  
List

5.11.65

A découper et insérer dans: To be cut out and inserted in:

**CERTIFICATS DE VACCINATION  
EXIGÉS DANS LES VOYAGES  
INTERNATIONAUX**

**Amendements à la publication  
donnant la situation au 18 décembre 1964**

**VACCINATION CERTIFICATE  
REQUIREMENTS  
FOR INTERNATIONAL TRAVEL**

**Amendments to the publication  
reporting the situation as of 18 December 1964**



**ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ  
WORLD HEALTH ORGANIZATION**

**PALAIS DES NATIONS  
GENÈVE**

1965

Pays	Vaccination contre		
	Choléra	Fièvre jaune	Variole
<p><b>Arabie Saoudite</b></p> <p><i>Supprimer tous les renseignements publiés et insérer:</i></p> <p>Du 25 octobre 1965 au 20 avril 1966 (saison de rassemblements périodiques importants):</p> <p>Choléra. — Tous les voyageurs * sont tenus de posséder à l'arrivée un certificat mentionnant que 2 injections de vaccin ont été pratiquées à un intervalle d'au moins 7 jours; une injection pratiquée avant l'expiration de la validité du certificat prolonge de 6 mois la période de validité. Tous les voyageurs * en provenance de circonscriptions infectées doivent en outre posséder un certificat indiquant qu'ils ont passé avant leur arrivée 5 jours dans une région indemne de choléra (le temps passé à bord d'un navire peut être pris en considération comme séjour dans une région non infectée).</p> <p>Le certificat n'est pas exigé des enfants de moins d'un an.</p> <p>Fièvre jaune. — Un certificat de vaccination est également exigé des voyageurs en provenance d'un pays dont une partie est incluse dans une zone d'endémicité amarile. *</p>	<p>○*</p>	<p>Z ⊙</p>	<p>○</p>
<p><b>Brunéi</b></p> <p><i>Supprimer les renseignements publiés et insérer:</i></p> <p>Choléra et fièvre jaune. — Excepté les enfants âgés de moins d'un an.</p>	<p>⊙</p>	<p>⊙ <i>par avion</i></p>	<p>○</p>
<p><b>Malaisie (Malaysia)</b></p> <p><i>Sabah</i></p> <p><i>Supprimer les renseignements publiés et insérer:</i></p> <p>Choléra et fièvre jaune. — Excepté les enfants âgés de moins d'un an.</p> <p>Variole. — Excepté les enfants âgés de moins de 6 mois.</p>	<p>⊙</p>	<p>Z* ⊙</p>	<p>○</p>
<p><b>République arabe unie</b></p> <p><i>Supprimer les renseignements concernant le choléra et insérer:</i></p> <p>Choléra. — Et de Chine continentale.</p>	<p>⊙</p>		
<p><b>Turquie</b></p> <p><i>Supprimer:</i></p> <p>Choléra. — Certificat exigé des voyageurs venant d'Afghanistan. *</p>			

\* La conformité de cette mesure avec le Règlement peut prêter à discussion et l'Organisation est en communication avec l'administration sanitaire intéressée.

Country	Vaccination against		
	Cholera	Yellow fever	Smallpox
<p><b>Saudi Arabia</b></p> <p><i>Delete all information and insert:</i></p> <p>During the period 25 October 1965 to 20 April 1966 (season of periodic mass congregations):</p> <p>Cholera. — All arrivals * are required to possess a certificate showing 2 injections at not less than 7 days' interval; one injection given before the expiry of the validity of the certificate extends the validity for a further period of 6 months. All arrivals * from infected areas must further possess a certificate showing that prior to arrival they have spent 5 days in an area free of cholera (time spent on board a vessel may be considered as a period spent in a cholera-free area).</p> <p>No certificate required from children under 1 year of age.</p> <p>Yellow fever. — Certificate also required of those coming from a country when only part of that country is included in the endemic zone. *</p>	<p>○*</p>	<p>Z ⊙</p>	<p>○</p>
<p><b>Brunei</b></p> <p><i>Delete all information and insert:</i></p> <p>Cholera and yellow fever. — Except children under 1 year of age.</p>	<p>⊙</p>	<p>⊙ by air</p>	<p>○</p>
<p><b>Malaysia</b></p> <p><i>Sabah</i></p> <p><i>Delete all information and insert:</i></p> <p>Cholera and yellow fever. — Except children under 1 year of age.</p> <p>Smallpox. — Except children under 6 months of age.</p>	<p>⊙</p>	<p>Z* ⊙</p>	<p>○</p>
<p><b>United Arab Republic</b></p> <p><i>Delete the information concerning cholera and insert:</i></p> <p>Cholera. — And from Mainland China.</p>	<p>⊙</p>		
<p><b>Turkey</b></p> <p><i>Delete:</i></p> <p>Cholera. — Certificate required from arrivals from Afghanistan. *</p>			

\* Conformity of this measure with the Regulations may be open to question and the Organization is in communication with the health administration concerned.